

**DAIM NTAWV QHIA TSEEB TXOG TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB RAU COV  
NEEG TAU TXAIS KEV PAB THIAB COV NEEG ZOV TU TXOG QHOV  
TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 PFIZER-BIONTECH LOS TIV THAIV  
TUS KAB MOB CORONAVIRUS 2019 (COVID-19) NTAWM COV TIB NEEG  
HNUB NYOOG 5 TXOG 11 XYOOS**

**RAU COV HNUB NYOOG 5 TXOG 11 XYOOS**

**Muaj qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer-BioNTech los tiv thaiv tus kab mob Coronavirus 2019 (COVID-19) uas tsim muaj los ntawm tus kab mob SARS-CoV-2 rau koj tus me nyuam.**

**Daim Ntawv Qhia Tseeb Txog Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob rau Cov Neeg Tau Txais Kev Pab thiab Cov Neeg Zov Tu no yuav muaj cov Lus Tseeb txog qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer-BioNTech uas tau kev tso cai siv rau cov tib neeg muaj hnuv nyoog 5 txog 11 xyoos.1**

**Qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer-BioNTech tau EUA los ntawm FDA kom muab tau thawj ob koob rau cov tib neeg muaj hnuv nyoog 5 txog 11 xyoos.**

**Qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer-BioNTech tau EUA los ntawm FDA kom muab thawj koob peb rau cov tib neeg muaj hnuv nyoog 5 txog 11 xyoos uas ntsuas pom muaj qee cov kev cuam tshuam nruab nrog cev.**

Daim Ntawv Qhia Tseeb Txog Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob no muaj cov ncauj lus pab kom koj nkag siab txog cov teeb meem muaj taus thiab cov txiaj ntsim kev pab los ntawm qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer-BioNTech, uas koj tus me nyuam yuav tau vim yog tam sim no tseem muaj tus kab mob kis thoob ntiaj teb COVID-19. Sib tham nrog tus kws txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau koj tus me nyuam yog tias koj muaj tej lus nug.

Daim Ntawv Qhia Tseeb no tau muab kho tshiab lawm. Kom tau Daim Ntawv Qhia Tseeb tshiab tshaj plaws, thov mus xyuas [www.cvdvaccine.com](http://www.cvdvaccine.com).

**KOJ YUAV TAU PAUB DAB TSI UA NTEJ KOJ TUS ME NYUAM TXHAJ QHOV TSHUAJ THAIV KAB MOB?**

**COVID-19 YOG DAB TSI?**

Tus kab mob COVID-19 yog tsim muaj los ntawm ib tug kab mob coronavirus uas hu ua SARS-CoV-2. Koj yuav mob taus COVID-19 los ntawm kev sib chvv nrog lwm tus uas muaj tus kab mob. Feem ntau yog mob rau ntawm cov hlab ntsws uas kis rau mus rau lwm cov khoom nruab nrog cev. Cov neeg uas muaj tus kab mob COVID-19 tau ceeb toom qhia muaj cov kev mob tshwm sim ntau yam, txij li ntawm huam mob dog dig mus rau huam mob loj tuag taus. Cov kev mob yuav pib tshwm sim li ntawm 2 rau 14 hnuv tom qab poo rau tus kab mob. Cov kev mob tshwm sim muaj xws li: ua npaws kub ib ce los sis ua daus no; hnoos; ua pa nyuab; nkees; mob nqaij leeg los sis mob ib ce; mob taub hau; tsis hnov qhov ncauj qab los sis ntshiab tsw; mob qa; txhaws ntswg los sis los ntswg; xeev siab los sis ntuav; zaww plab.

---

1Koj yuav txais tau Daim Ntawv Qhia Tseeb Txog Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob no txawm yog koj tus me nyuam muaj 12 xyoos. Cov me nyuam uas muaj hnuv nyoog 11 xyoos yuav mus muaj 12 xyoos thaum txhaj tag laww thawj koob thiab yuav mus txhaj koob ob, yeej txhaj koob twg los tau ntawm: (1) qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer-BioNTech uas tau kev pom zoo siv rau cov neeg muaj hnuv nyoog 5 txog 11 xyoos; los sis (2) COMIRNATY los sis (qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19, mRNA) or qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer-BioNTech uas tso cai siv rau cov neeg muaj hnuv nyoog 12 xyoos thiab laus dua.

Xav paub ntxiv txog EUA, mus xyuas ntu “**Emergency Use Authorization (Kev Tso Cai Siv Thaum Kub Ceev) (EUA) yog dab tsi?**” nram kawg hauv Daim Ntawv Qhia Tseeb no.

## **KOJ YUAV TAU QHIA DAB TSI RAU TUS NEEG TXHAJ TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB RAU KOJ TUS ME NYUAM UA NTEJ YUAV TXHAJ QHOV TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB RAU KOJ TUS ME NYUAM?**

**Qhia rau tus neeg txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob txog tag nrho koj tus me nyuam cov kev muaj mob, xws li yog koj tus me nyuam:**

- muaj cov fab tsis haum
- tau mob daim nqaij plawv (myocarditis) (daim nqaij plawv o) los sis mob ntug plawv (pericarditis) (daim ntug ncig sab nraum lub plawv o)
- tau ua npaws kub ib ce
- muaj kab mob los ntshav tsis tu los sis noj tshuaj ua kom ntshav sab
- lub nruab nrog cev tsis muaj zog los sis noj ib yam tshuaj uas cuam tshuam nrog koj tus me nyuam lub nruab nrog cev,
- cev xeeb me nyuam
- yeej pub niam mis rau me nyuam
- tau txhaj lwm koob tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19
- tau mooj hlias nrog txoj kev nkaug koob

## **TXHAJ QHOV TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB LI CAS?**

Yuav muab koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer-BioNTech txhaj rau koj tus me nyuam cov nqaij leeg.

Yuav txhaj qhov tshuaj tiv thaiv kab mob ua 2 koob, sib ncu a li 3 lub lim tiam twg. Yuav txhaj tau thawj koob tshuaj peb luv kawg yog 28 hnuv txij li txhaj koob thib ob rau cov tib neeg uas ntsuas pom muaj qee cov kev cuam tshuam nruab nrog cev.

Qhov tshuaj tiv thaiv kab mob yuav tiv thaiv tsis tau txhua tus.

## **LEEJ TWG THIAJ YUAV TSUM TSIS TXHOB TXHAJ QHOV TSHUAJ THAIV KAB MOB?**

Koj tus me nyuam yuav tsum tsis txhob txhaj qhov tshuaj tiv thaiv kab mob yog tias koj tus me nyuam:

- muaj kev fab tsis haum loj heev tom qab txhaj koob tshuaj tiv thaiv kab mob no yav dhaug los
- muaj kev fab tsis haum loj heev rau cov tshuaj txuam hauv koob tshuaj tiv thaiv kab mob no.

## **COV TSHUAJ TXUAM MUAJ HAUV QHOV TSHUAJ THAIV KAB MOB YOG DAB TSI?**

Qhov tshuaj tiv thaiv kab mob txuam muaj cov tshuaj nram no: mRNA, lipids ((4-hydroxybutyl)azanediyl)bis(hexane-6,1-diyl)bis(2-hexyldecanoate), 2 [(polyethylene glycol)-2000]-N,N-ditetradecylacetamide, 1,2-Distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine, thiab cholesterol), tromethamine, tromethamine hydrochloride, sucrose, thiab sodium chloride.

## **PUAS TAU SIV DUA QHOV TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB YAV DHAU LOS?**

Muaj vam tus tib neeg hnuv nyoog 12 xyoos thiab loj dua tau txhaj qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer-BioNTech raws EUA txij li lub Kaum Ob Hlis Ntuj tim 11, 2020. Nyob rau thaum sij hawm sim tshuaj kho mob, muaj xws li 3,100 tus tib neeg hnuv nyoog 5 txog 11 xyoos tau txhaj tsawg kawg yog 1 koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer-BioNTech.

Nyob rau hauv cov kev sim tshuaj kho mob, muaj xws li 23,000 tus tib neeg hnuv nyoog 12 xyoos thiab laus dua tau txhaj tsawg kawg yog 1 koob tshuaj tiv thaiv kab mob. Qhov tshuaj tiv thaiv kab mob uas tso cai siv rau cov me nyuam hnuv nyoog 5 txog 11 xyoos yog tib cov mRNA thiab cov kua cev roj tiam sis cov tshuaj tsis muaj zog tov txawv yog muab sib piv nrog qhov tshuaj tiv thaiv kab mob uas siv raws EUA rau cov neeg hnuv nyoog 12 xyoos thiab laus dua thiab tau muab sim hauv cov kev kho mob. Txoj kev siv cov tshuaj tov tsis muaj zog yuav pab qhov tshuaj tiv thaiv kab mob kom tus hauv tub txias rau khoom noj thiab yuav muab cov tshuaj tov npaj tau ceev los txhaj rau cov pej xeev 5 txog 11 xyoos.

## **COV TXIAJ NTSIM ZOO NTAWM QHOV TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB YOG DAB TSI?**

Yeej pom qhov tshuaj thaiv tau tus kab mob COVID-19 lawm.

Tseem tsis tau paub lub sij hawm uas tiv thaiv tau tus kab mob COVID-19 mus ntev li cas rau lub sij hawm no.

## **COV TEEB MEEM NTAWM QHOV TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB YOG DAB TSI?**

Muaj feem tsawg heev uas qhov tshuaj tiv thaiv kab mob yuav tsim muaj kev fab tsis haum loj heev. Feem ntau, kev fab tsis haum loj heev yuav pib tshwm sim li ntawm ob peb feeb mus rau ib teev tom qab txhaj tag qhov tshuaj tiv thaiv kab mob. Vim yog qhov laj thawj no, tus neeg txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau koj tus me nyuam yuav hais kom koj tus me nyuam nyob twj ywm ntawm qhov chaw uas koj tus me nyuam tau tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob kom lawv saib xyuas tom qab txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob. Cov cim qhia tias muaj kev fab tsis haum loj heev muaj xws li:

- Ua pa nyuab
- Lub ntsej muag thiab caj pas o
- Lub plawv dhia ceev
- Ua xua thoob plaws lub cev
- Kiv taub hau thiab tsis muaj zog

Tau pom mob daim nqaij plawv (Myocarditis) (daim nqaij plawv o) thiab mob ntug plawv (pericarditis) (daim ntug ncig sab nraum lub plawv o) ntawm qee cov tib neeg uas tau txhaj qhov tshuaj tiv thaiv kab mob. Ntawm feem coob cov neeg no, cov kev mob tshwm sim yuav pib muaj tom qab ob peb hnuv uas txhaj tag koob ob ntawm qhov tshuaj tiv thaiv kab mob. Feem muaj tus mob no yuav tsawg heev kawg kiag. Koj yuav tau mus cuag kev kho mob tam sis yog tias koj tus me nyuam muaj cov kev mob tshwm sim nram no tom qab txhaj tag qhov tshuaj tiv thaiv kab mob:

- Mob hauv siab
- Ua pa tsis no
- Mloog zoo li plawv dhia ceev, plawv laim los sis plawv dhia nrov heev

Cov kev mob tshwm sim uas pom ceeb toom yog muaj xws li:

- cov kev fab tsis haum cev heev
- xoc kev fab tsis haum cev tsis heev yog xws li sawv pob, khaus, a xua, los sis lub ntsej muag phob vog
- mob daim nqaij plawv (Myocarditis) (daim nqaij plawv o)
- mob ntug plawv (pericarditis) (daim ntug ncig sab nraum lub plawv o)
- mob ntawm lub qhov koob
- kev nkees heev
- mob taub hau

- mob nqaij leeg
- ua daus no
- mob pob qij txha
- ua npaws kub ib ce
- lub qhov koob o
- lub qhov koob liab
- xeev siab
- tsis xis nyob
- qog nqaij o (lymphadenopathy)
- tsis qab los noj haus
- zawv plab
- ntuav
- caj npab mob
- kev tsaus muag thaum txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob

Cov no tsis tau yog tag nrho cov kev mob tshwm sim ntawm qhov tshuaj tiv thaiv kab mob. Tej zaum kuj muab taus cov kev mob tshwm sim huam loj heev thiab tsis npaj txog. Yeej tseem kawm txog cov kev mob tshwm sim los ntawm qhov tshuaj tiv thaiv kab mob hauv cov kev sim tshuaj kho.

**KUV YUAV UA LI CAS RAU COV KEV MOB TSHWM SIM?**

Yog tias koj tus me nyuam muaj kev fab tsis haum loj heev, hu 9-1-1, los sis mus cuag lub tuam tsev kho mob ze tshaj plaws.

Hu cuag tus neeg txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau koj tus me nyuam los sis tus kws kho mob yog koj tus me nyuam muaj tej kev mob tshwm sim uas zes koj tus me nyuam los sis pheed tsis poj.

Ceeb toom txog cov kev mob tshwm sim mus rau FDA/CDC Kev Ceeb Toom Xwm Txheej Tsis Haum Cev (Vaccine Adverse Event Reporting System) (VAERS). VAERS tus xov tooj hu dawb yog 1-800-822-7967 los sis ceeb toom saum huab cua mus rau <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html>. Thov sau “Pfizer-BioNTech COVID-19 Vaccine EUA” rau thawj kab ntawm kem #18 hauv tsab ntawv ceeb toom.

Ntxiv mus, koj ceeb toom tau cov kev mob tshwm sim mus rau Pfizer Inc. ntawm qhov chaw sau cov ncauj lus kev sib cuag nram no.

Vas sab	Xov tooj xa ntawv	Xov tooj
<a href="http://www.pfizersafetyreporting.com">www.pfizersafetyreporting.com</a>	1-866-635-8337	1-800-438-1985

Tej zaum yuav muaj txoj kev rau koj rau npe hauv v-safe. V-safe yog ib txoj kev sau ntawv thiab teb cov lus tshawb kawm saum huab cua hauv xov tooj kom paub tias cov neeg uas tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob qhia tej kev mob tshwm sim mua tom qab txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19. V-safe yuav nug cov npe lus uas kom pab CDC tswj xyuas tau txoj kev nyab xeeb ntawm cov tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19. V-safe puav leej qhia kom nco mus txhaj koob tshuaj thib ob yog tsim nyog thiab CDC yuav hu xov tooj kiag tuaj taug qab yog tias cov neeg koom kev pab tau ceeb toom tej kab mob kev nkeeg loj tom qab txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 tag. Xav paub ntxiv txog qhov kev rau npe, mus xyuas: [www.cdc.gov/vsafe](http://www.cdc.gov/vsafe).

**YUAV UA LI CAS YOG KUV TXIAV TXIM TSIK KHEEV TXHAJ QHOV TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 PFIZER-BIONTECH RAU KUV TUS ME NYUAM?**

Raws li qhov EUA, muaj txoj kev txiav txim txog kev yuav txhaj los sis tsis txhaj qhov tshuaj tiv thaiv kab mob. Yog koj txiav tsis kheev txhaj rau koj tus me nyuam, yuav tsis hloov txoj kev kho kab mob kev nkeeg rau koj tus me nyuam.

**PUAS MUAJ LWM COV KEV TAUG LOS TIV THAIV TUS KAB MOB COVID-19 DUA LI NTAWM QHOV TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 PFIZER-BIONTECH?**

Rau cov me nyuam hnuv nyoog 5 txog 11 xyoos, yuav tsis muaj lwm cov tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 siv raws Emergency Use Authorization (Kev Tso Cai Siv Thaum Kub Ceev) thiab yuav tsis muaj cov tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 uas pom zoo.

**KUV TUS ME NYUAM PUAS TXHAJ TAU QHOV TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 PFIZER-BIONTECH THOOJ TXHIJ NROG LWM COV TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB?**

Tsis tau xa ntaub ntawv mus rau FDA txog kev txhaj tau qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer-BioNTech thooj txhij nrog lwm cov tshuaj tiv thaiv kab mob. Yog koj xav txhaj qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer-BioNTech rau koj tus me nyuam txuam nrog lwm cov tshuaj tiv thaiv kab mob, sib tham txog cov kev taug nrog koj tus me nyuam tus kws kho mob.

**YUAV UA LI CAS YOG KUV TUS ME NYUAM MUAJ KEV CUAM TSHUAM NRUAB NROG CEV?**

Yog tias koj tus me nyuam muaj kev cuam tshuam nruab nrog cev, koj yuav muaj txoj kev tau txhaj koob peb ntawm qhov tshuaj tiv thaiv kab mob. Koob peb yeej tseem tsis tau tiv thaiv tau tag nrho COVID-19 ntawm cov tib neeg uas muaj kev cuam tshuam nruab nrog cev, thiab koj yeej tseem yuav tau muaj cov kev ceev faj cais koj tus me nyuam nyob sib nruag deb kom tiv thaiv tau COVID-19. Ntxiv mus, cov neeg nyob sib ze nrog koj tus me nyuam yuav tau mus txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob li tsim nyog.

**YUAV UA LI CAS TXOG CEV XEEB ME NYUAM LOS SIS PUB NIAM MIS RAU ME NYUAM?**

Yog koj tus me nyuam cev xeeb me nyuam los sis pub niam mis, sib tham txog cov kev taug nrog koj tus me nyuam tus kws kho mob.

**QHOV TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB PUAS YUAV MUAB TUS KAB MOB COVID-19 RAU KUV TUS ME NYUAM?**


Tsis Muab. Qhov tshuaj tiv thaiv kab mob tsis muaj tus kab mob SARS-CoV-2 txuam rau thiab yuav muab tsis tau tus kab mob COVID-19 rau koj tus me nyuam.

**KHAWS CIA TWJ YWM KOJ TUS ME NYUAM DAIM NTAWV TEEV TSHUAJ TXHAJ**

Thaum koj tus me nyuam txhaj thawj koob, koj yuav tau daim ntawv teev qhia lub sij hawm rau koj tus me nyuam rov mus txhaj koob (cov koob) tshuaj tiv thaiv kab mob tom ntej. Nco ntsoov nqa daim ntawv nrog koj tus me nyuam rov mus.

**LWM COV XOY XWM NTXIV**

Yog koj muaj lus nug, mus xyuas qhov vas sab los sis hu rau tus xov tooj muaj nram no. Kom tau Cov Ntawv Qhia Tseeb tshiab, thov tsom rau tus zauv cim QR muaj nram no.

Vas sab hauv Teb Chaws	Xov tooj
<a href="http://www.cvdvaccine.com">www.cvdvaccine.com</a> 	1-877-829-2619 (1-877-VAX-CO19)

**KUV YUAV UA LI CAS THIAJ PAUB NTXIV?**

- Nug tus neeg txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob.
- Mus xyuas CDC ntawm <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>.
- Mus xyuas FDA ntawm <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/emergency-use-authorization>.
- Hu cuag koj lub tuam tsev pab pej xeev kev noj qab haus huv hauv zos los sis hauv xeev.

**YUAV TEEV CIA KUV TUS ME NYUAM COV NTAUB NTAWV TXHAJ TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB RAU QHOV TWG?**

Tus neeg txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob yuav muab koj tus me nyuam cov ntaub ntawv txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ntawv rau hauv koj lub xeev/zos lub Tshuab Zwm Kev Tiv Thaiv Nruab Nrog Cev (Immunization Information System) (IIS), los sis lwm lub tshuab muaj. Qhov no yog tswj xyuas kom tseeb tias koj tus me nyuam yuav tau tib koob tshuaj qub thaum nws rov mus txhaj koob ob. Xav paub ntawv txog cov IIS, mus xyuas: <https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/about.html>.

**KUV PUAS RAUG TSUB QHOV NQI TXHAJ KOOB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19?**

Tsis raug nqi. Lub sij hawm no, tus kws kho mob tsub nqi tsis tau rau koob tshuaj tiv thaiv kab mob thiab koj yuav tsis raug them rau txoj kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob los sis lwm qhov nqi yog tias tsuas txhaj koob tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 xwb. Tiam sis, cov kws kho mob txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob yuav thov kom tau nyiaj them rov qab los ntawm ib txoj kev pab los sis ib txoj kev kam them rau cov nqi txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 rau tus neeg tau qhov tshuaj tiv thaiv kab mob (kev pov hwm them nqi kho mob muas, Medicare, Medicaid, Cov Chaw Muab Kev Pab Txog Kev Noj Qab Haus Huv & Chaw Lis Kev Pab [HRSA] COVID-19, Txoj Kev Pab Neeg Tsis Muaj Ntawv Them Nqi Kho Mob rau cov neeg tau tshuaj txhaj uas tsis muaj ntawv pab them nqi kho mob).

**KEV YUAV CEEB TOOM TXOG KEV TUB SAB TUB NYIAJ RAU QHOV TWG?**

Xav txhawb kom cov tib neeg uas ras paub txog tej kev ua txhaum rau cov kev cai ntawm CDC Txoj Kev Pab Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 ceeb toom rau Kws Txheeb Ntau Yam Dav Lub Chaw Khiav Hauj Lwm, Teb Chaws Asmeskas Tuam Tsev Tswj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Cov Kev Pab Pej Xeev, ntawm 1-800-HHS-TIPS los sis <https://TIPS.HHS.GOV>.

**TXOJ KEV PAB THEM RAU KEV TAWM TSAM RAUG MOB YOG DAB TSI?**

Txoj Kev Pab Them Rau Kev Tawm Tsam Raug Mob (Countermeasures Injury Compensation Program) (CICP) yog tsoom fwm teb chaws txoj kev pab uas yuav pab them rau cov nqi kho mob thiab lwm cov nuj nqis ntawm qee cov tib neeg uas raug kev ob loj heev los ntawm qee cov tshuaj los sis tshuaj tsiv thaiv kab mob, xws li qhov tshuaj tiv thaiv kab mob no. Feem ntau, yuav tsum xa daim nqi mus rau CICP ua ntej ib (1) lub xyoo txij li hnuv tau txhaj koob

tshuaj tiv thaiv kab mob. Xav kawm ntxiv txog txoj kev pab no, mus xyuas [www.hrsa.gov/cicp/](http://www.hrsa.gov/cicp/) los sis hu rau 1-855-266-2427.

## Emergency Use Authorization (Kev Tso Cai Siv Thaum Kub Ceev) (EUA) Yog Dab Tsi?

Qhov Emergency Use Authorization (Kev Tso Cai Siv Thaum Kub Ceev) (EUA) yog ib txoj kev los tswj xyuas qhov muaj thiab siv cov tshuaj, nrog rau cov tshuaj tiv thaiv kab mob, thaum muaj kev kub ceev rau pej xeem huab hwm kev noj qab haus huv, xws li tus kab mob kis thoob ntiatib teb COVID-19 tam sim no. EUA yog tau kev txhawb los ntawm Secretary of Health and Human Services (Neeg Tuav Ntaub Ntawv Txog Kev Noj Qab Hauv Huv thiab Cov Kev Pab Pej Xeem) (HHS) cov lus plov meej tias cov xwm txheej uas muaj yeej kub ceev tsim nyog siv cov tshuaj thiab cov khoom roj ntsha thaum muaj tus kab mob kis thoob ntiatib teb COVID-19.

FDA yuav muab qhov EUA thaum twg muaj raws li qee cov xwm txheej, uas pom tias yeej tsis muaj lwm cov kev taug uas zoo tsim nyog, pom zoo siv tau ntxiv lawm. Ntxiv mus, FDA txoj kev txiav txim yog raws li kev tshawb fawb muaj pov thawj qhia tias qhov tshuaj yuav ua hauj lwm zoo los tiv thaiv tau tus kab mob COVID-19 rau thaum muaj tus kab mob kis thoob ntiatib teb thiab cov txiaj ntsim zoo uas paub txog thiab muaj feem yeej ntau dua cov teeb meem uas paub txog thiab muaj feem los ntawm qhov tshuaj. Yuav tsum muaj raws li tag nrho cov xwm txheej no thiaj kheev siv qhov tshuaj los kho cov neeg mob thaum muaj tus kab mob kis thoob ntiatib teb COVID-19.

Qhov EUA rau kev siv qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer-BioNTech no yuav xaus thaum twg tus Neeg Tuav Ntaub Ntawv hauv HHS pom tias cov xwm txheej tsis tsim nyog muaj EUA ntxiv lawm los sis thaum twg muaj ib yam hloov ntawm txoj kev pom zoo txog qhov tshuaj xws li li tsis tag muaj qhov EUA ntxiv lawm.



Tsim muaj los ntawm  
Pfizer Inc., New York, NY 10017

**BIONTECH**

Tsim muaj rau  
BioNTech Manufacturing GmbH An  
der Goldgrube 12  
55131 Mainz, Germany

LAB-1486-2.1

Kho tshiab: Ib Hlis Ntuj tim 03 2022



Xoo daim Ntawv Qhia Tseeb no cia rau hauv cov ntaub ntawv teev kab mob kev nkeeg/tshuab zwm kev tiv thaiv nruab nrog cev tias yog tau muab rau tus neeg tau tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob.

GDTI: 0886983000424